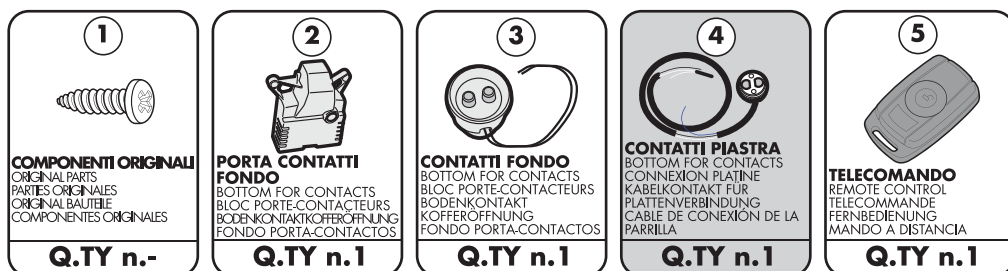
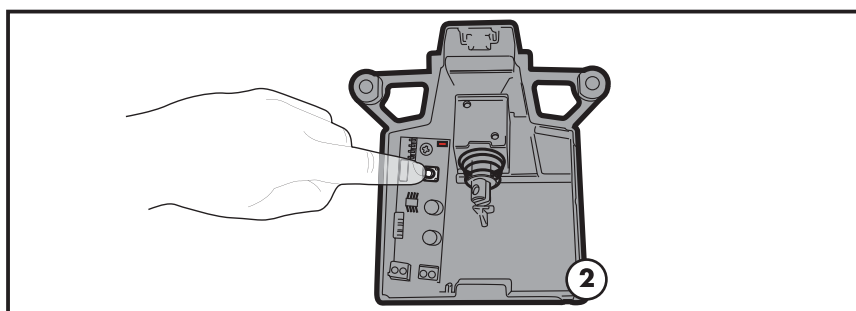


E129

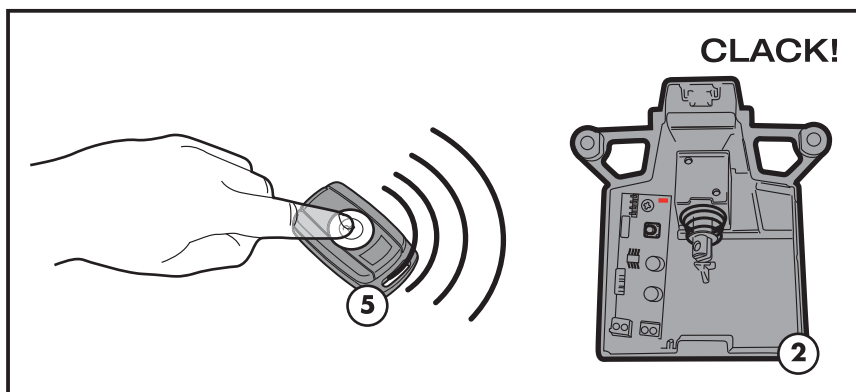
- KIT APERTURA AUTOMATICA
- AUTOMATIC OPENING KIT
- KIT OUVERTURE AUTOMATHIQUE
- ANBAUSATZ FÜR FERNBEDIENUNG
- KIT PARA LA ABERTURA AUTOMÁTICA



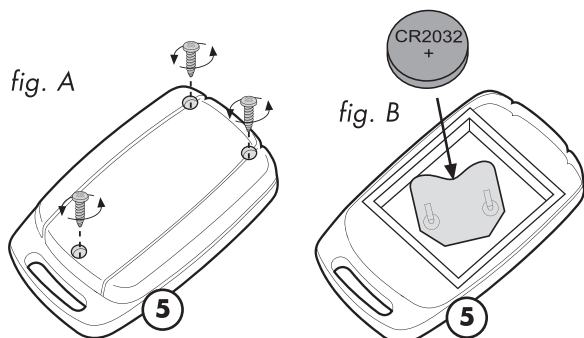
SINCRONIZZAZIONE DISPOSITIVO



- Premere e subito rilasciare il pulsante del ricevitore. Verificare che il led si accenda.
- Press and release the receiver button. Verify that the led turns on.
- Appuyer puis relâcher immédiatement le bouton du récepteur. Vérifier que le led s'allume.
- Den Druckknopf des Empfangsgerätes drücken und sofort lassen. Prüfen Sie, dass das LED Licht eingeschaltet ist.
- Presionar e inmediatamente liberar el pulsador del receptor. Verificar que el led se encienda.



- Mantenere premuto il pulsante del telecomando da associare, mentre il led è ancora acceso, fino allo scatto del meccanismo di apertura.
- Press and hold down the button of the remote control to sync while the led is still on, until you hear the click of the mechanism .
- Appuyer sur le bouton du boîtier de la télécommande, pendant que le led reste allumé, jusqu'à l'enclenchement du mécanisme d'ouverture.
- Drücken Sie auf den Druckknopf der Fernbedienung zu verbinden, während das LED Licht eingeschaltet ist, bis der Mechanismus klickt.
- Mantener presionado el pulsador del mando a distancia a asociar, mientras el led está todavía encendido, hasta la apertura del mecanismo.



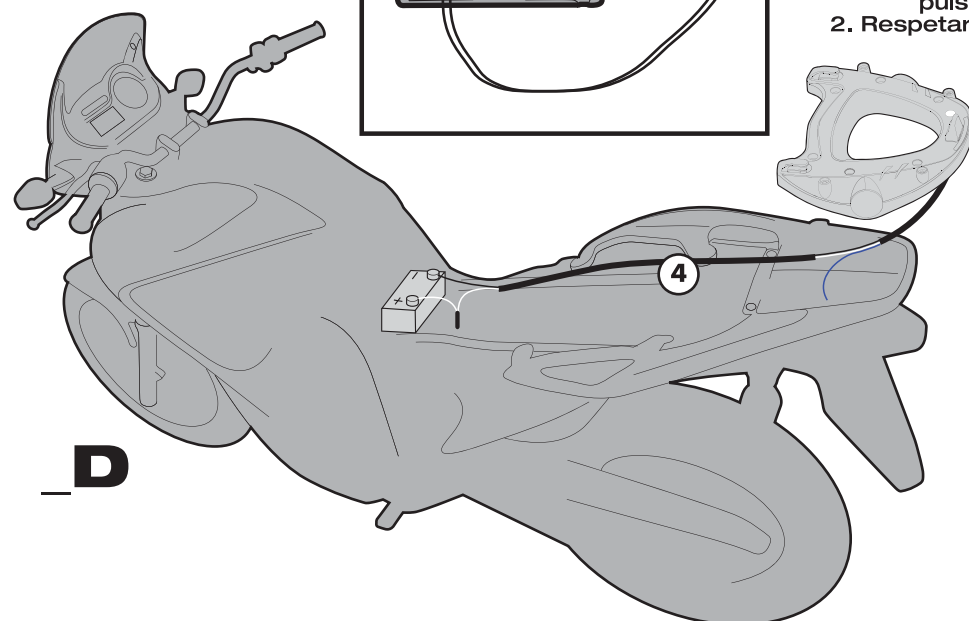
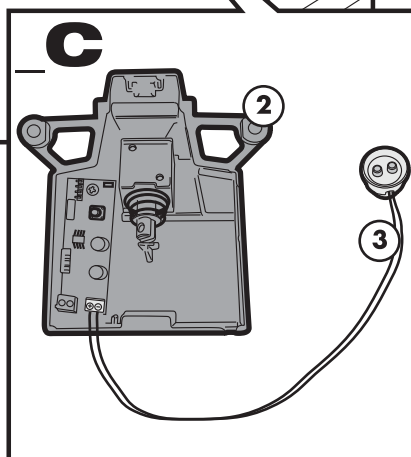
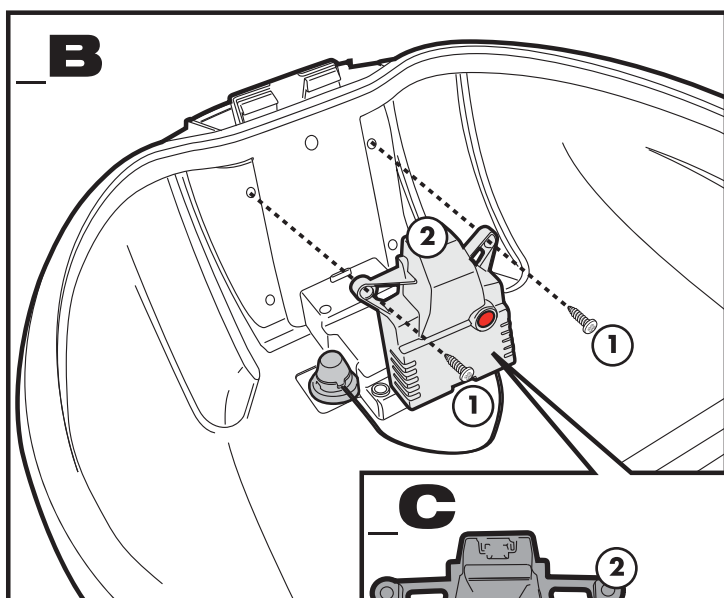
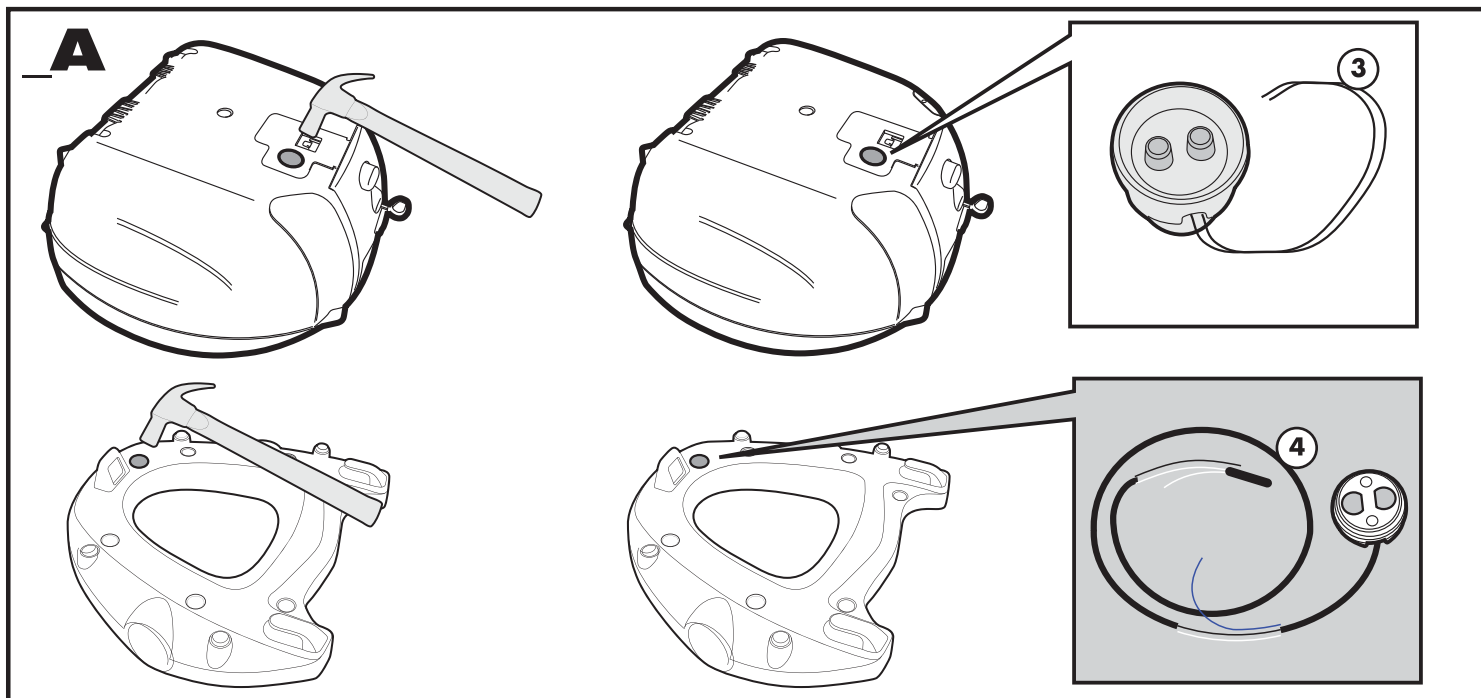
inserimento/sostituzione batteria telecomando
per sostituire la batteria del telecomando svitare le viti evidenziate in fig. a ed aprire la case del telecomando. inserire la batteria come indicato in fig. b. richiudere quindi la case e riavvitare le tre viti.
attenzione: per l'alimentazione del telecomando utilizzare soltanto batterie del tipo cr2032

insertion / replacement remote control battery
in order to replace the remote control battery unscrew the screws marked on picture a and open the remote control case. insert the battery as you can see from picture b. then close again the case and screw the three screws.
pay attention: for the remote control feeding use only batteries as type cr2032.

insertion / remplacement batterie télécommande
pour remplacer la batterie de la télécommande, dévisser les vis marquées en photo a. et ouvrir le boîtier de la télécommande. insérer la batterie comme indiqué en photo b. refermer le boîtier et revisser les trois vis. attention: pour l'alimentation de la télécommande utiliser seulement des batterie du type cr2032.

montage der batterie für fernbedienung
für die montage der batterie für die fernbedienung lösen sie die schrauben wie in bild a gezeigt und öffnen sie den schlüssel. montieren sie die batterie wie im bild b gezeigt. schließen sie die schlüssel wieder und schrauben sie die 3 schrauben ein.
achtung: für die montage der fernbedienung verwenden sie bitte nur batterien vom modell cr2032

introducción /sustitución de la batería del mando a distancia
para introducir o sustituir la batería del mando a distancia desatornillar los tornillos que se muestran en la foto a, y abrir la base del mando. insertar la batería como se indica en la foto b. cerrar la base y volver a atornillar los tornillos.
atención: para la alimentación del mando hay que usar sólo baterías del modelo cr2032



ATTENZIONE:

1. Il circuito si disattiva automaticamente dopo 2 o 3 giorni di inutilizzo per evitare inutili sprechi di corrente della batteria. Per riattivare il kit è sufficiente premere il pulsante rosso dek cartet porta contatti.
2. Rispettare l'ordine delle polarità tra i contatti del fondo e della piastra.

WARNING:

1. The circuit turns off after 2 or 3 days of inactivity to avoid the battery discharge. To reactivate the kit you need to press the red button of the device.
2. Respect the order of the polarity between plate and case's bottom.

ATTENTION:

1. Le circuit s'éteint après 2 ou 3 jours d'inactivité pour éviter le déchargement de la batterie. Pour réactiver le kit, vous devez appuyer sur le bouton rouge de l'appareil.
2. Respecter l'ordre de la polarité entre la plaque et le fond du valise.

ACHTUNG:

1. die Schaltung wird automatisch inaktiv nach 2 oder 3 Tage, wenn sie nicht benutzt wird, um zu vermeiden dass die Batterie leer wird. Um das Kit wieder zu aktivieren genügt es den roten Druckknopf des Kontakt-Gehäuses zu drücken.
2. Bitte beachten Sie die Ordnung der Polarität zwischen dem Kofferunterteil und der Platte

ATENCIÓN:

1. El circuito se desactiva automáticamente después de 2 o 3 días sin usar para evitar la descarga de la batería. Para reactivarlo es suficiente con presionar el pulsador rojo del cárter porta contacto.
2. Respetar el orden de la polaridad entre la placa y el fondo del baul.